

## Mga Resulta ng Pamublikong Konsultasyon ukol sa Karapatang Bumoto ng mga Bilanggo at Iminungkahing Paraan ng Paguslong

\*\*\*\*\*

Ipinahayag ngayon (Abril 9) ng Gobyerno ang mga resulta ng pamublikong konsultasyon ukol sa karapatang bumoto ng mga bilanggo at ang iminungkahing paraan ng pagsulong upang bigyang daan ang mga pananaw na natanggap sa pagsasanay ng konsultasyon.

Sa kabila ng mga isinumiteng natanggap, ang karamihan sa mga ito ang humiling ng pagtatanggal ng kasalukuyang diskuwalipikasyon ng mga bilanggo upang makaparehistro bilang mga botante. Karamihan sa mga opinyon na mula sa mga pamublikong pagpupulong ay sinuportahan din ang pagtatanggal ng diskuwalipikasyon na ito.

Hinggil naman sa mga opsyon ng patakaran sa karapatang bumoto ng mga bilanggo, 49% ng mga isinumite ang sumusuporta sa pagpapahintulot sa mga bilanggo na bumoto kahit na ano man ang tagal ng kanilang sentensya. Ang ibang 24% ay sumusuporta sa pagtatanggal ng diskuwalipikasyon ng parehong mga bilanggo at mga taong nahatulan ng may kaugnayan sa halalan o mga panunuhol na pagkakasala, mula sa pagboto. Mayoon lamang 4% ang sumuporta sa diskuwalipikasyon ng mga bilanggo batay sa tagal ng sentensya.

Ipinapakita ng resulta ng survey ng opinyon na halos 57% ng mga nakapanayam ang sumusuporta sa pagpapahintulot sa mga bilanggo na bumot kahit na ano man ang tagal ng kanilang sentensya. Mayroon lamang 34% sa kanila ang hindi sumuporta sa pagpapahintulot sa lahat ng mga bilanggo na magkaroon ng karapatang bumoto.

Sinabi ng isang tagapagsalita para sa Constitutional and Mainland Affairs Bureau na, “Ang pagsasaalang-alang sa mga resulta ng pagsasanay ng konsultasyon, aming iminumungkahi na tanggalin ang diskuwalipikasyon ng mga bilanggo na makapagrehistro bilang mga botante at mula sa pagboboto.”

Nagkaroon ng iba’t ibang mga pananaw ukol sa kasalukuyang diskuwalipikasyon ng mga taong nahatulan ng may kaugnayan sa halalan o panunuhol na pagkakasala, ay dapat na manatili. Habang mataas na bahagi ng mga sumagot sa survey ng opinyon ang sumuporta sa pananatili ng kasalukuyang pagbabawal, marami-raming mga natanggap na isinumite ang

humiling ng pagtatanggal ng nasabing pagbabawal. Ang pangunahing dahilan sa suporta ay ang pagkakaroon ng karapatang bumoto bilang isang mahalagang karapatan na tinatamasa ng bawat tao. At dahil dito, ang mga nahatulang tao ay naparusahan na para sa kanilang pagkakasala sa pamamagitan ng pagsusunod sa kanilang mga sentensya ng pagkakabilanggo, hindi makatarungan na pilitin ang isang karagdagang parusa sa kanila sa pamamagitan ng pagkakait ng kanilang karapatang bumoto.

“Sa pagsasaalang-alang ng mga pananaw na natanggap sa konsultasyon at dahil maraming mga pandayuhang hurisdiksyon ang walang mga pagbabawal sa karapatang bumoto ng bilanggo, aming iminumungkahi ang pagtatanggal ng kasalukuyang diskuwalipikasyon ng mga taong nahatulan ng may kaugnayan sa halalan o panunuhol na pagkakasala mula sa pagboboto at mula sa pagpaparehistro bilang mga botante.”

Ang mga resulta ng pagsasanay na konsultasyon ay nagpakita ng suporta ng pankalahatang publiko sa mga kaayusan ng pagboto para sa mga bilanggo at ibinalik ang mga hindi nahatulang tao na iminungkahi sa dokumento ng konsultasyon, kasama na ang address ng pagpaparehistro para sa layunin ng pagrerehistro ng botante, ang pagkakaroon ng paraan na magamit ang mga materyal na may kaugnayan sa halalan at ang mga kaayusan para sa pagboto at pagbibilang ng mga boto. Ang Electoral Affairs Commission ang mag-aayos ng mga detalye ng mga kaayusan na ito sa mga ahensya na nagpapatupad ng batas.

“Ipapaliwanag sa Legislative Council Panel on Constitutional Affairs ang mga resulta ng pagsasanay na konsultasyon at ang iminungkahing paraan ng pagsulong sa pagpupulong nito sa ika-20 ng Abril. Pinaplano namin na ipakilala sa LegCo ang pagbabago sa panukalang batas sa 2008/09 na sesyon ng pambatasan upang baguhin ang mga mahahalagang diksuwalipikasyon sa mga panuntunan,” aniya ng tagapagsalita.

Ang anim na linggong pagsasanay ng konsultasyon sa publiko ay nagtapos noong ika-23 ng Marso. Sa panahon ng konsultasyon, may kabuuan na 70 isinumite ang natanggap. Ang Pangasiwaan ay nagsagawa rin ng dalawang pampublikong pagpupulong at nakipagkita sa mga samahan na interesado sa isyu upang makuha ang kanilang mga pananaw. Isang botohan

ng opinyon ay isinagawa rin upang lubos pang masukat ang pananaw ng publiko.

Ang ulat sa mga resulta ng konsulasyon ay matatamo mula sa Public Enquiry Service Centers ng Home Affairs Department, o maaaring madownload mula sa website ng Constitutional and Mainland Affairs Bureau.

Magtatapos/Huwebes, Abril 9, 2009

offences by serving their sentences of imprisonment, it is unfair to impose an additional penalty on them by depriving their voting right.

“Taking into account the views received during the consultation and that many overseas jurisdictions have no restrictions on prisoners’ voting right, we propose to remove the existing disqualification of persons convicted of election-related or bribery offences from voting and from registration as electors.”

The results of the consultation exercise have indicated the public’s general support of the voting arrangements for prisoners and remanded unconvicted persons proposed in the consultation document, including the registration address of prisoners for voter registration purpose, the access of election-related materials and the arrangements for voting and for counting of votes. The Electoral Affairs Commission will work out the details of these arrangements with the law enforcement agencies.

“The Legislative Council Panel on Constitutional Affairs will be briefed on the results of the consultation exercise and the proposed way forward at its meeting on 20 April. We plan to introduce into the LegCo an amendment bill within the 2008/09 legislative session to amend the relevant disqualification provisions,” the spokesman said.

The six-week public consultation exercise ended on 23 March. During the consultation period, a total of 70 submissions were received. The Administration also held two public forums and met with organisations interested in this issue to gather their views. An opinion poll was also conducted to further gauge the public’s views.

The report on the results of the consultation can be obtained at the Public Enquiry Service Centers of the Home Affairs Department, or downloaded from the website of the Constitutional and Mainland Affairs Bureau.

Ends/Thursday, April 9, 2009